

后 记

世界之奇妙,莫过于日积月累。

譬如物质世界中,我们脚下的这块土地,从无到有,从小到大,千百年的光阴,才有了今日靖江之肥沃、富饶、美丽。又譬如在我们的精神生活中,靖江宝卷,如专家所言,仍然以讲经做会这种形式“别具特色、生气勃勃地存活着”,又怎么离得开多少代民间艺人的世代传唱、以及本土文明、本土文化的深深积淀?

也许靖江本来就是一块移民之地,特别地具有包容性。从而使得演唱宝卷在传入靖江之后,很快得以生根、发芽、开花,成为一朵久开不败的民俗奇葩。在形式上,它由原来的庄重严肃的宗教宣卷,逐渐演化成为一种轻松活泼的民俗活动。在靖江,虽然有与其它地区同名的圣卷,但靖江宝卷自出机杼,为神佛们重新编造了特殊的出身故事。除了圣卷,靖江的民间艺人们,还将口头流传的故事或书面的唱本、小说等,改编成宝卷的形式口头演唱,是为“草卷”。那些深受群众喜爱的“佛头”,常常善于“插花”,即兴取材,在与听讲者的互动中实现自己“劝善”的目的。正如孤山的渐渐隆起一样,靖江讲经,它的各种元素,劝善的主旨、不断充实的文本、互动的形式、娱乐的功能,自然在漫长的岁月之河中“水落石出”,凸显出自身强大的生命力来。

当然,宝卷仍在传承,讲经仍在继续,更离不开诸多有识之士的悉心关照。自上世纪五十年代以来,靖江的一批有识之士便着手对靖江宝卷进行搜集整理,虽步履维艰,但锲而不舍,编印了《三茅宝卷》、《大圣宝卷》和《花灯缘》(《梓童宝卷》节选本)。本世纪初,又分别结集编印了《靖江宝卷·圣卷选本》和《靖江宝卷·草卷选本》。近几年来,我市领导更是高度重视,市委书记刘建国、市长陈明冠亲自过问靖江宝卷的抢救保护工作,从而使宝卷得以从民间走上荧屏,并出版了《靖江讲经》音像制品。我们还专门成立了“靖江宝卷文化研究会”并恢复“靖江民间文艺家协会”,担起了搜集、整理、研究靖江宝卷的重任。

为尽可能多地占有第一手的文本资料,我们深入民间,广泛收集民间艺人(“佛头”)收藏的手抄文本。对于那些口口相传,没有手抄文本的宝卷,我们根据相关音像资料,逐字逐段进行整理。在编辑过程中,我们遵照“忠实记录、慎重整理”的原则,尽可能尊重和保持每个讲唱艺人的原始风貌。同时,为方便阅读,对一些原生态的方言也作了必要的归类和释义。现在,奉献在读者面前的《中国靖江宝卷》,收录了圣卷 25 种,草卷 18 种,科仪卷 11 种,共 54 种 270 万字。令人遗憾的是,由于一些“佛头”故世,或年事已高,或因健康原因,还有一些深受百姓欢迎的宝卷一时无法搜集整理,收入本书。好在,宝卷已为世人所知、所重,而我们的工作,也将一直延续下去。

宝卷,需要一代一代的佛头去口口相传,不断地积累、丰富。在现代文化追逐潮流,趋

于同质,不断蚕食古老的文化遗产的今天,政府的、官方的“文化良知”显得尤为重要。劝善,是宝卷最为核心的任务。而也正是“善”这一美德,这一要求,这一呼唤,使得一代代靖江人自觉担当起了延续靖江宝卷、完善靖江宝卷、向世界推介靖江宝卷的职责。

善之一脉,薪火相传。多年来,段宝林、车锡伦、司徒洛娃、马克·本德尔、铃木健之、大部理惠、浅井纪等中外学者,视靖江讲经为中国民间文艺的“活化石”,对靖江宝卷眷顾有加。此次出版《中国靖江宝卷》,更得到了中国文联、江苏省文联的大力支持,著名作家、中国文联副主席、民间文艺家协会主席冯骥才先生欣然题签,中国民间文艺家协会副主席、江苏省民间文艺家协会主席陶思炎教授专门作序,孔庆茂博士担任责任编辑,刘钢先生对《靖江方言词汇释义表》作了认真校阅。他们的付出,使得靖江宝卷这一火种愈显明亮夺目。在此,谨向他们致以诚挚的感谢!

由于时间仓猝和我们的水平所限,错、漏难免,敬请方家和广大读者指正!

尤 红

二〇〇七年六月十八日

图书在版编目(CIP)数据

中国靖江宝卷/尤红主编. —南京:江苏文艺出版社, 2007. 7
ISBN978 - 7 - 5399 - 2558 - 5

I. 中… II. 尤… III. 文化遗产—简介—靖江市 IV. K295. 34

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 060724 号

书 名 中国靖江宝卷
主 编 尤 红
责任编辑 孔庆茂
责任校对 闻 艺
责任监制 卞宁坚 江伟明
出版发行 凤凰出版传媒集团
江苏文艺出版社
集团网址 凤凰出版传媒网 [http: //www. ppm. cn](http://www.ppm.cn)
印 刷 靖江市辰龙彩印包装有限公司
经 销 江苏省新华发行集团有限公司
开 本 889 × 1194 毫米 1/16
字 数 2700 千
印 张 110
版 次 2007 年 7 月第 1 版, 2007 年 7 月第 1 次印刷
标准书号 ISBN978 - 7 - 5399 - 2558 - 5
定 价 380. 00 元(上下)
(江苏文艺版图书凡印刷、装订错误可随时向承印厂调换)

